

人員處理。

在此報告中，經繼續研究後，初在此種實任交由市府人員處理，費用此方甚少，而且警方可有更多的人力去其他重要任務。

報告中又指出，經調查後，在市內的汽車檢查及維持費用，由市府處理時，每月共為七千五百四十四元。此目前七千八百三十元為少。

蘇聯對新疆的戰畧

中央社台北十五日電稱：「在新疆的伊犁和塔城地區已有八萬多居民逃亡到蘇俄境內。據中共新華社廣播，中共新疆維吾爾自治區革命委員會副主任兼共軍新疆軍區副司令員賽福鼎十四日在迪化舉行的反蘇集會中發表演說，指責這些居民的逃亡，是受蘇俄的煽動和逼迫。中共廣播又說，賽福鼎在演說中揚言，對於十三日蘇俄部隊的入侵新疆和打死共軍邊防人員，將決心反擊，並索回血債。」

如果上述報導是事實，則新疆境形勢之變化更以複雜了。

六萬人逃亡是一件大事，是蘇聯煽動？還是出諸新疆人民的自願？必須弄清楚。如果是屬於前者，蘇聯之野心更加可怕，如果是屬於後者，則新疆內部情況之混亂亦可想像得知。中共如何混亂的新疆建立防範蘇俄侵襲的陣線，例如組織新疆民參加抵抗蘇俄侵襲的戰鬥？那是大問題，如果中共沒有把握，或者處境惡劣。情勢則更危險。有一天蘇聯大軍進攻，真的可能發生一內應外合之一變故。新疆變為外蒙第二之可能性，更值得注意了。

面對如此複雜情勢，更使我們對中蘇邊境前途深感憂慮。新華社日新疆省會迪化發出的消息說，自喀喇崑崙山到阿爾泰山草原，自哈密經綏州到巴魯克山區，整個新疆都憤怒地叫喊着：打倒蘇修！和打倒新沙皇！中共廣播說，舉行集會和示威遊行的地區包括裕民、塔城、哈巴河、阿勒泰、伊寧、博樂、阿圖什、疏附以及反蘇修鬥爭的其他動哨地區。

中共說，在新疆維吾爾自治區的首府烏魯木齊，迪化（有各民族的八萬軍民舉行集會，和參加示威遊行，在新疆伊犁的示威遊行和集會是自十三日晚間一直進行到十四日下午。

如此反蘇誠屬如火如荼，但對大局並無真正的裨益。因為對付蘇聯一定要靠實力，要見諸行動，宣傳毫無用處。甚至莫斯科將視為玩意。所以我們認為今後中蘇邊境事件只有增加，不會減少，因為此次事件使到蘇聯相向邊區逐漸作戰的戰畧不但可行，而且一定可以達成吞下新疆之目的。

利僑貿易行

LEKIU IMPORTING CO.

Phone MU3-7451 MU 5-8

256 E. Pender St., Vancouver

利僑公司全人敬啓

敝公司寫字樓及郵件通

訊請照舊上列地址往來

深感謝。

贈送花籃賀言等等，殊

胞服務，蒙各界過愛，

導，希能更進壹步爲僑

親友及新舊顧客駕臨指

月十二日開業，歡迎各

永隆公
ANG LUNG CO.
ENDER ST., VANCOUVER 4 & C.
681-1734

新到補品

高麗人參茶
高麗人參精
高麗人參粉
白蘭氏鷄精
楊協成鷄精
潔淨靛雪耳

司公利
GANGLEY, TRADING CO.
208 E. Pender
Vancouver 4,
Tel. 684-79

肥扁魚 · 獅頭魚 · 犬魚 ·
大崇魚 · 大明蝦 · 生魚 ·
白倉魚 · 中明蝦 · 水魚 ·
紅三魚 · 霜蝦肉 · 鮫魚 ·
標準速凍 清甜美味

香港第三屆商展會

大會堂五萬人參觀

邦演大會由許冠文司儀，梁舜燕小姐主持節目，直到下午五時始全部表演完畢，在場觀眾欣賞大規模之邦演，深感機會難逢，如磁吸鐵，流連忘返。

先施公司并大送禮品，人人一份，永不落空，皆大歡喜，大會今日又有各種新節目推出，並有萬多新獎品趕來抵港陳列，及紅伶紅星到場參觀，歡迎市民參觀云。

【續完】

報稱遭兩大莫施強暴

(港訊)九龍大角咀昨日揭曉一宗
變人聽聞的輪船疑案，一個十四歲流
浪女童在一間大廈走廊熟睡時，遭兩名男
子強暴。
事後女童下體流血不止，為大廈看
更覺覺，於是報警把她送入醫院檢驗及
救治。

見，綽號「差妹」，她在大角咀附近

一帶汴汴已有一假期了，附近的居民都認識她。她對人說姓伍，但家住何方目前還不知道。在喪目看來，這個女童似乎有點白癡。

最近一段期間，她在大街咀一帶街頭執轎嘔賣，又向別人乞錢及販東西吃，晚上則在大廈間或走廊露宿。

據說，該女童前晚在福全街三十二

的看更人發現她坐在閣樓與二樓間的

梯間，當時穿一件花唐裝衫及一條西褲，雙手掩着下體，

【未完】

前後也。只不過十二年時間而已。

×費總值二億八千萬元的海底隧道不僅對日益發展的交通工具具有高度價值，更可寫者是其更進一步的鼓舞了人們香港前途的信心。

(以×代號字)

(續完)

獨行賊劫百萬金行

掠金飾共五十兩

(港訊) 昨晨十時許，有一獨行盜，單人匹馬劫去龍士瓜灣道二四三串地下百萬金行分行五十餘兩金飾，值約一萬九千多元。

主 治

跌打全科
男婦兒科
外科雜症
針灸全科
精 醫

風濕癱瘓
陰陽惡瘡
胃病喉症
小腸疝氣
癰癤痔瘡

連年爛脚

曾國雄 中 醫

林金鳳

喜市定東街後面
2042 FRANKLIN ST., VAN. 6, B. C

電話 254-4618

「沉箱」每個長三百五十尺，需用五個，將來×成隧道後，隧道內高度十六尺，總潤度為一百尺，共潤有四行車線，可供雙層巴士通過。

海底隧道為島的起點為銅鑼灣接近風塘吉列島的新填地，九龍方面的人路則在紅磡的新填地。全長約一英里四分之一，包括兩岸之進口道路在內。海底隧道的本身實際長約為一英里。

這條海底隧道從一九六一年開始策，其間雖然波折重重，但現在既然正

否則下手無情，在暴力的威脅下，他又警告店中人不可追出，輕易地跳上停在門口的私家車，向紅磡方面駛去。

(未完)

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
681-1030

地址：片打東街二一〇二號
電話：六八·一·一〇三〇

陶陶酒家
食譜精研
大鑊小酌
悉從尊便

香港海底隧道動工
港督親臨主持破土

都因為得不到適當的貸款保證而談失敗，但直到今年四月間，貸款談判然柳暗花明又一村，終於得到英國勞銀行答允貸款併合港幣二億元，龐大費用而迎刃而解。

今年六月二七日，海底隧道公司與建商英國李似，高斯登工程公司舉行的×適合約簽字式。

海底行×隧道的×築工程，將一如平時預期一樣，採用沉箱×造方式，包裏內物品，進入金行後，迅即擊破石

這獨行大盜是個三十歲左右的男子，白駕私家車而至，得手後從容不迫的駕着私家車逃去，金行中的夥計，目擊該私家車的車牌，經警方調查後，疑是劫匪偷來的。

百寶金行昨日上午十時正開門營業，十五分鐘後，店中的夥計正準備迎迓接顧客之際，第一個進門的，就是這個胆大劫匪，他駕着一部藍色私家車而來，停在該金門前，但車內引擎開動未熄

他一手持着西瓜刀，一手拿着報紙

動？還是出諸新前者，蘇聯之野

防範蘇俄侵襲的戰門？那是情勢則更危內應外合」之目的。

怒地叫喊着：打倒蘇修！和打倒新沙皇！中共威權，集行集會和示威遊行的地區包括裕民、塔城、哈巴河、阿勒泰、伊寧、博樂、阿圖什、疏附以及反蘇修鬥爭的其他動地區。

中共說，在新疆維吾爾自治區的首府烏魯木齊，迪化（有各團體的八萬軍民舉行集會，和參加示威遊行，在新疆伊犁的示威遊行和集會是自十三日晚間一直進行到十四日下午。

如此反蘇誠屬如火如荼，但對大局並無真正之補益。因為對付蘇聯一定要靠實力，要見諸行動，宣傳毫無用處。甚至莫斯科將視為玩意。所以我們認為今後中蘇邊境事件事件以增加，不會減少，因為此次事件使到蘇聯相向邊區為逐村作戰的戰畧不但可行，而且一定可以達成吞下新疆之目的。

對新疆的戰畧

【下】

伊犁和塔城地
新華社廣播，
新疆省會迪化發出消息說，自客喇昆崙山
可與英美軍，自合股康州則為專克山重，嚴密新疆都道值

面對如此複雜情勢，更使我們對中蘇邊境前途深感憂慮。新華社同新疆省會迪化發出的消息說，自客喇昆崙山

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.

惟一獨特大酒家

午餐 招呼閃電
鑊氣保証

晚宴 菜式新穎
招待懇勤

筵席 南北食譜
加意選製

知味仕女 盍興乎來

電話：六八三·壹九三五

利民公司
Leman Leather Goods Co.
265 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 684-8824

愛祖國，用國貨！

精選緬甸壓凹力牌，又錢牌，金剛牌膠鞋，鞋面布與
腳力牌長統雨靴，中統雨靴，立鶴牌女裝雨靴，女裝
皮手袋，學生皮書包，白象牌，航空牌，叁個五牌乾電池
大量供應，敬觀實佳，歡迎選購，

另有特價商品供應：

男鞋每對售四元九角五分，女鞋每對售式元九角五分
· 童鞋每對售二元四角九分，香港風行身歷聲唱片，每張
減收五元九角五分。敬希幸勿失良機，購者從速售完為止

家之遊旅
 WANKOW TOUR & TR.
 Conn Louie, Mgr Phone: 68
 258 E. Pender St.,
 Vancouver 4, B. C.
 日台港星馬泰
 常備特價遊覽優待
 經驗豐富 招呼妥當
 如蒙賜顧 極表歡迎
 移民機票由港來雲埠及鄰近埠
 機票價三百七十八元(加幣)
 雷根環球旅運社啓

加拿大
 VEL
 520
 行易貿
 LEKIU IMPORT
 Phone MU3-7451
 256 E. Pender St., Va
 旅
 行
 事
 宜
 敝公司寫字樓及郵件通
 訊請照舊上列地址往來
 胞服務，蒙各界過愛，
 贈送花籃賀言等等，殊
 深感謝。
 利僑公司全人敬啓

利華高雲
G. CO. LTD.
MU 5-8950
Couver 4, B. C.

敝公司新闢門市部設在
式六號片打街經已八
月十二日開業，歡迎各
親友及新舊顧客駕臨指

樓酒僑華
心点菜粵
W. K. GARDENS
Tel. 681-6642

酬賓貢獻 特別介紹
由九月二日起 早市供應
(上午八時半至十壹時半)
原盅滑牛飯 豉汁排骨飯
風腸滑鷄飯 全日供應
生炒牛肉飯

本酒樓接造一切什園茶餅，龍鳳禮餅，貴客過壽筵喜席，免費奉贈蟠桃壽飽，美點及輝。
各式和菜 照常供應

胞申請入加拿大國籍
購簡建平林介山譯著之
「加拿大」
每本^⑤五元

大批醬料到步
李成興純淨蠔油，彩色蝦片，
和春盛蘇梅醬，海鮮醬，磨豉醬。

批香港粵劇舞台唱片，
語時代曲，中西音樂舞
等唱片，三十三轉十寸
十二寸慢片抵步。
原音灌製，目錄印備，歡迎函取訂購

簡氏有限公司
CON'S CO. LTD.
103 E. Pender St. Vancouver B. C.

東方花舖

Oriental Florists

251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

tel 681-3448 681-3449

晚間 266-5159

四季時花 盆景栽花
花牌花籃 喜筵枱花
大小喜慶 結婚花球
扎頭散花 襟頭名花
各樣俱全 特欸花圈
價錢克己 工誠精美

本號常備

△精製臘腸、牛肉干、發行

公隆永
NG LUNG CO.
ENDER ST. VANCOUVER 4 B C.
681-1734

新到補品

高麗人參茶
高麗人參精
高麗人參粉
白蘭氏鷄精
楊協成鷄精
潔淨靛雪耳

司
GANGLE
208
Vanco
Tel

白倉魚 · 中明蝦 · 水魚 ·
紅三魚 · 霜蝦肉 · 鮫魚 ·
標準速凍 清甜美味

公利庚
 TRADING LTD.
 Pender St.,
 over 4, B. C.
 684-7931

土鯪魚 · 塘虱魚 · 黃蠔
 馬交魚 · 黃花魚 · 敏魚
 肥扁魚 · 獅頭魚 · 犬魚
 大鰲魚 · 大月蝦 · 三寶

祖國海鮮大量供應

(九六九)

問答詳明 信者得救
秘傳方治甜尿症
有病理當開理
錦羅地蘭藥舖
CHINESE HERBS
78 Lam's St. Room 3
KAMLOO'S & CO. CHINA

曲 夢 迴

腳跟來回打不定主意，但舊城沒有再說下去，他將谷子很小心地放進谷倉，然後起身，「走，」他說，「我們去看。」

消息已經很快地傳開去，家家戶戶都出來了，麗卡和她的丈夫，跟風帶着幾個兒子，金妮被她們一家大小圍住，連、姑婆也趕來看，到處都是小孩，在人羣中擠推擠出，被尖着嗓子大喊大叫，吃驚的野狗也暴熱地狂吠。

我們圍著一批新來到的人，終有住十多個男子，他們正從牛車上往下卸磚，他們說的話跟我們一樣，但有另外一種調子使我很難聯想。

「城裏人」卡麗悄聲對我說，「他們說他們走了壹百英里才到這兒。」她喜歡誇張，而且也容易被相信別人對她說的話。

有壹個工頭管着這批人，黑的外貌，說話都跟他們一樣，不過他穿着襯衫長褲，頭上戴着帽子，像我們以前看見史懷柯戴的那頂，是一頂草色，草帽，其他的人都是腰上圍一塊布，頭上纏着頭巾，少數人穿襯衫，可是白大久，他們一個個都脫掉襯衫扔在一邊，結果至像我們的男人一樣。

那些「工」作得好又快，時常引斜眼睇着我們，牠們似乎快樂，因為覺得居然惹出這樣的紛亂，並且引來這樣多的觀眾，至於上頭，大要權威，發出高聲，揮動手勢，可是自己碰也！碰磚頭。

這天氣，他站在那兒揮動手臂，一定是很熱的，因為他穿襯衫黏在他

到後來，把我們包圍在中心的人的圈外外邊有一陣騷動，人羣分散開來，當這個移動擴展到我們的時侯，我們也離開了路，給壹個高大白人走過，他戴有一頂白色草帽，由三四個像他一樣穿著短褲的男子陪著。

工師即刻走上前來，彎腰鞠躬，響個紅臉向他高聲說，聲音低而且，我們聽不見他說話的意思，工頭恭敬的聽着，隨即喊叫我們走開，不要干擾這些工人，雖然他這麼久一直有許多人在旁邊看着，在我們的操場上，在我們村子裏他站着叫我們走開。

好像他是我們的主人似地，「皮匠

坎坦說，我想他已經預感到我們的生活將不容易過下去，因為他是自己硝皮，染皮，做成鞋子，供應村上那些穿鞋的人的。他站得穩穩，眈視着土頭，不肯離開，

（十八）

馬屋油
Chun
237 Powell St

椰樹牌
COCOA-NUT TREE BRAND
新
永
福
Ang Wo Hong Co.
Vancouver 4, B. C. Canada

雅慈油漆裝修公司

住家電話 八七六·式六式八 午間電話 式五四·壹四式三轉
房屋店舖油漆裝修，大小間格工程，司令執當，地台階磚，裱花紙，修理
水洞當批，瓦面升稿，經驗豐富，價格中平。地址十壹街西叁叁六號

癌是否絕症？

（王家駿）壹式

通常所見的癌症

四 通常所見的癌症

一、攝護腺癌。

長期發炎是攝護腺癌的一個主要人排尿困難，便結，也許有本能。並且，還常常伴有直腸脹滿，也是該病症狀之一。

因此，老年人凡感覺直腸脹滿排尿困難和疼痛，是危險的表現，應徹底檢查。

二、刺候（瘰癧）。這種瘰癧最常見的地方爲下唇，皮膚，尤其是臂上和腿上，最後在皮膚上任何地方都有發生的。這種瘰癧生長得很快，長成以後，瘰癧的樣子，表面上很不規則，呈瘤的形態。如果不及時治療，到內部器官，在幾個月之內可

死命。
可幸的是，如果在一個月內發
趁早把它割去，是可以除根，挽
救的。

三、陰戶癌。

最早的徵候是陰戶發生奇癢和
以為生瘡，慢慢流出惡臭的東西
（血、膿、或膿血）。

高沙銀行

易來加的款項

共享加拿大的生活，豈
乎？其辦法如後，利用
的（個人保證金計劃），
費。第一步驟計劃，
總額分五十期每月存款
全部款項兼賺紅利

那華斯
辦理眷屬
辦理眷屬來加
不是人人所欲想乎
那華斯高沙銀行的
以儲蓄眷屬來加放
指定目標若干，僅
，達至星期可得

雅慈油漆

住家電話 八七六・式六式八

房屋店舖油漆裝修，大小間格工

水潤當批，瓦面升稿，經驗豐富

卅

牌樹桐
COCOA-NUT  TREE BRAND
驅勒

加拿大
溫哥華
中和

北行公司總代理

永福油
Chung Wo Hong Co.
Well St. Vancouver 4, B. C. Ca

午間電話式五四、壹四式三轉
程，司令執當，地台階磚，裱花紙，修理
價格中平。地址十壹街西叁叁六號

，由開始便例如人
曉，且無例外費用
(個人保證金計劃
辦法，以保證人生
那華斯高洋銀行
個人保證金計劃，
務之一。

壽保險而不須檢驗體
目。那華斯高沙銀行，
乃是穩固且無憂慮的
最重要的事務。

行的
乃本行為七十多項服

(PSP-168)

 BANK
K OF NOVA SCOTIA

以整	現，	同生	灼熱，
主委	林洪昌	李普榮	書記
書記	周瑞仕	蔡冠許	財政
財政	黃榮才	陳袞裳	監察
監察	袁國偉	陳九拯	核數
核數	袁榮鉅	周瑞仕	評議
評議	全體黨員		

其大
是否
可能
有，
製（
會）

A & B HOME
Phone 87

簷水溝、圍牆、
修理門廊，三合
土工程，工作精
良，價錢克己。

民國五十八年

內。病的感
的感
，並
，應

REPAIRS
9-9080

緊急修理水喉廿
四小時隨時應命
兼修理天面、屋

求錫代稟謝求錫詳附答
電話 253-9374 司理人黃植姓啓

719 E. Pender St. Vancouver, B. C.

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟
設片打街七百壹十九號門牌歡迎各
善男信女光臨參拜有求必應或外埠來

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
238 SPENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3032

冬瓜仔 紅芽芋仔
鮮蓮藕 唐山生羌
鮮馬蹄 芒菓軟糖
白兔糖 天府花生
哮喘丸 李錦記咸蝦
白瓜子 胎盤糖衣片
黑瓜子 高陞猪仔籠餅

每逢星期式猪肉、牛肉、
大減價，歡迎光顧。

你的公債券
應被焚燬嗎？



你的大庫可有
真實的大英盜
賊保險嗎？最
穩固地方莫如
將你所有之貴
重物如公債票
燕梳紙及屋契
等放在滿地可
銀行之保險箱
每遇所費不過
十仙至其他貴重物品亦可存貯，所需極
之廉平，該即與本行接洽；切勿遲遲，
以免悔恨。

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
PENDER & COLUMBIA STS.
BRANCH
經理
馬國材

由壹八零七年為加國各界人士服務

新創

公證人 梁鐵武

實業公司
專租收代 搗按屋房 買賣業資

Pender Realty &
— Agencies Ltd.
156 E. PENDER ST.,
Vancouver, B. C.

李華英 325-3405 梁一強 325-1841
梁一強 325-1841

▲北雪哥華菓舖每月生意豐萬七千七百元無
爭好架揀店主業休息半價式萬三千元
(梁鐵武)

▲西區街角式十八組鋼樑三合土柏文樓每年
息三萬四千元取價三十萬(梁一強)

▲近大學頓巴區五年新十間舖面二十組一個
兩柏文街角位置年租叁萬九千五百元取價
十七萬五千元(梁一強)

▲商業區地段位於二十二街東式千九百號東
街角地闊一百七十尺金價六萬六千元
(梁春廣)

▲魯拔街夾廿九街街角四間舖面四組辦公室
層樓六年新全價七萬元(梁岳雄)

▲大豐代過人壽火燭房因汽車意外各項燕
價錢公道保障安全(梁鐵武)

打片

各種保險 代理

Insurance

電話 277-5841

2757

商業樓宇 各種燕梳

新舊房屋 大小柏文

▲喜士定東街紅毛坭磚一連四間舖面十五年平賣三萬四千元(梁鐵武)

▲喜士定街東三百號舖面兩間取價三萬壹千元(梁鐵武)

▲歷利治四百年新屋名貴大方土庫有遊戲室及壁爐取價四萬七千五百元(黃劍慈植)

▲喜士定近乃廟街西人舖主西殯館裝玻璃塊燒酒會若加費賡生牛更好全價一萬三千一百元(梁金維)

▲喜士定東街近非沙大學新屋街角屋三間連廚房因與地舖同在管理大屋取價三萬

四海茶室
Shui Hsui Cafe
253 Keefer St.,
Vancouver, B. C.
電話：六八一・三七一二

星期美點
羊城味道
經濟時菜
猶太價錢

營業時間：由
每天至下午八時

寶



院容美界
 上座號九東街定
 五一四六·三八六
 約預話電 手老
 意滿撥保 新型

專上門修理雪櫃洗衣機乾衣機電爐
具政府牌照

馬君寶

優待僑胞收費特廉

電三式七式八六七
或三式五〇式七

美

女喜電工髮
士話夫型

684-3743 684-4822

園 桃

HO INN CHOP SUEY

79 PENDER ST. E.
VANCOUVER B. C.

廚師土等
調味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大鑊小酌
隨時應命
備胎光顧
格外歡迎

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C.

本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮

特聘華人經理李顯堂
本館電話 254-2821
李榮代辦 455-8814

光 日 袁
K. Y. DESIGN
1414 W. 70th AVE.,
Phone: 263-4656

取貨手續，價錢相宜
電話：874-7072

李偉運輸公司

專運沒辦證香港移民出入口行裡

日間電話：684-2141

住宅電話：284-3862

司公限
No. 9 PARADE
CALCUTTA

卡城

電話：式八三、六六壹壹

歡迎外埠惠顧

麵粉 靚米
竹筴 芝麻
枝油

林普安接運貨物行李
代辦往碼頭寄貨，

有品食子襖
ALE CRESCENT, N. W.
RY 42, ALBERTA

亞省

本號發行
自製新鮮
云吞皮 云吞麵
春卷皮 乾炸麵

芽菜代售

諸君光顧

僑益書局
號六七二東街打
276 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C.
電話：六八八 五九壹式

壹律特價
長期購戶
另有優待
圖書租賃
歡迎參觀
歡迎外埠
僑胞來信
詢問辦法

KING'S BARBER SHOP
Books - Novelties
9668 Jasper Avenue Phone 424 7576
Edmonton, Alberta, Canada

黃智理髮室

祖國唱片十寸三式三元五角，香港唱片十二寸四元五角，台灣唱片十二寸二元五角。

本號為台灣麗歌唱片駐加國總代理，同業批發格外歡迎。

風筒，以及各種汽車唱帶，家庭唱帶，中國唱片，目錄印備函取必寄，價錢最平，買十送一，門外郵購，一律歡迎。

港製電風筒十一元。

本號備有大批新到之藥品，送禮佳品，電吹片。

雜誌畫報

樓翠翡
JADE PALACE
252 E. PENDER ST.
Tel. 684-3525
有 做 有
香港名師
特別小菜
南北美點
僑胞服務
享口福
打牙祭

，好生意，欲知詳情，請打電話
，套式八一，或寄信來。
ative Restaurant, Box 869, Smithers, B. C.

